



trend
tool technology

AIR/P/1

EN Original Instructions
DE Übersetzung Der Originalanleitung
FR Traduction Des Instructions Originales
NL Vertaling Van De Originele Instructies
DK Oversættelse Af De Originale Instruktioner
SE Översättning Av De Ursprungliga Instruktionerna
NO Oversettelse Av De originale Instruksjonene
FI Alkuperäisten Ohjeiden Suomennos



RECYCLABLE

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.
Odhams Trading Estate St. Albans Road
Watford WD24 7TR England
Tel: 0044(0)1923 249911
technical@trendm.co.uk
www.trend-uk.com

© Trend Machinery & Cutting Tools Ltd. 2020.
© All trademarks acknowledged ESOE

No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Trend Machinery & Cutting Tools Ltd. Change without notice. Trend Machinery & Cutting Tools Ltd. cannot be held liable for any material rendered unusable, or for any loss of consequential loss. ESOE.



INST/AIR/P/1/E



AIR/P/1



EN - AIR/PRO AIR FILTER REPLACEMENT

Thank you for purchasing this Trend product, which should give lasting performance if used in accordance with these instructions.

INTENDED USE
Only for use with Airshield Pro.

AIR/PRO AIR FILTER REPLACEMENT
Lift the cover as shown in (Fig.1) Replace air filter as shown in (Fig.2)

- Hold the neck of the fitted air filter and push firmly towards sealing face to release from securing tabs and lift filter upwards to remove. Discard appropriately.
- Locate new air filter against sealing face. Push firmly toward sealing face and downwards. Filter will click into its securing tabs. Ensure the rear locating tag is engaged in the slot and the filter lays parallel to the chassis.
- Refit helmet cover.

CAUTION
Dust on the respirator or filter from usage should be handled in a safe manner in accordance with the manufacturer's safety data information.

GUARANTEE
All Trend products are guaranteed against any defects in either workmanship or material, except products that have been damaged due to improper use or maintenance.

DE - AIR/PRO AUSTAUSCHEN DES LUFTFILTERS

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Trend entschieden haben. Bitte beachten Sie diese Bedienungsanleitung. Nur so wird eine dauerhafte Leistung sichergestellt.

VERWENDUNGSZWECK
Nur zur Verwendung mit Airshield Pro.

AIR/PRO AUSTAUSCHEN DES LUFTFILTERS
Heben Sie die Abdeckung gemäß Darstellung in Kapitel (Fig.1) an. Tauschen Sie den Luftfilter gemäß (Fig.2) aus:

- Halten Sie den Hals des vorhandenen Filters und drücken Sie ihn fest in Richtung Dichtfläche, um ihn aus den Befestigungslaschen zu lösen, und entfernen Sie ihn, indem Sie den Filter nach oben ziehen. Achten Sie auf eine sachgemäße Entsorgung.
- Platzieren Sie den neuen Luftfilter an der Dichtfläche. Drücken Sie kräftig nach unten und in Richtung Dichtfläche. Der Filter rastet mit einem hörbaren "Klicken" in den Befestigungslaschen ein. Stellen Sie sicher, dass sich die hintere Befestigungslasche im Schlitz befindet und dass der Filter parallel zum Gehäuse liegt.
- Bringen Sie die Abdeckung des Helms wieder an.

VORSICHT
Staub auf dem Atemschutzgerät oder dem Filter, der aus der Nutzung resultiert, sollte auf vorsichtige Weise in Übereinstimmung mit dem Sicherheitsdatenblatt des Herstellers beseitigt werden.

GARANTIE
Trend gewährleistet für alle seine Produkte, dass sie keine Material- oder Herstellungsfehler aufweisen. Dies gilt nicht für Produkte, die durch unsachgemäße Benutzung oder Wartung beschädigt wurden.

FR - AIR/PRO REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR

Merci d'avoir acheté ce produit Trend. Utilisé dans le respect des présentes instructions, il devrait fonctionner durablement.

UTILISATION PRÉVUE
À utiliser uniquement avec Airshield Pro.

AIR/PRO REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR
Soulevez le capot comme illustré à la (Fig.1) Remplacez le filtre à air comme illustré à la (Fig.2)

- Maintenez le col du filtre à air et appuyez fermement en direction de la surface étanche pour dégager le filtre des ergots de sécurité. Soulevez le filtre pour le retirer. Jetez le filtre de manière appropriée.
- Placez le nouveau filtre à air contre la surface étanche. Poussez fermement en direction de la surface étanche, puis vers le bas. Le filtre s'encliquette dans les ergots de sécurité. Vérifiez que la patte de positionnement arrière est engagée dans la fente et que le filtre est parallèle au châssis.
- Réinstallez le capot du casque.

ATTENTION
La poussière du casque de protection respiratoire ou du filtre doit être traitée en respectant les mesures de sécurité adéquates, conformément aux données de sécurité du fabricant.

GARANTIE
Tous les produits Trend sont garantis contre les défauts de fabrication ou de matériel, sauf les produits ayant été endommagés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien.

NL - AIR/PRO VERVANGING LUCHTFILTER

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit product van Trend. Dit product zal lang meegaan als u het volgens de onderstaande instructies gebruikt.

BEHOOD GEBRUIK
Alleen voor gebruik met Airshield Pro.

AIR/PRO VERVANGING LUCHTFILTER
Til de deksel zoals u ziet in (Fig. 1). Vervang luchtfilter zoals u ziet in (Fig.2)

- Houd het tussendeel (de nek) van het aangebrachte luchtfilter vast en duw deze stevig naar de afdichting om los te maken van de veiligheidslippen en til het filter op om te verwijderen. Negeer dit zoals relevant is.
- Plaats nieuwe luchtfilter tegen de voorkant van de afdichting. Duw stevig in de richting van de voorkant van de afdichting en duw naar beneden. Filter klikt in de veiligheidslippen. Zorg ervoor dat het label dat de achterkant aanduidt in de gleuf zit en dat het filter parallel loopt met het chassis.
- Breng deksel van helm weer aan.

VOORZICHTIG
Stof op de respirator of het filter dat daar zit onder gebruik moet men op een veilige manier behandelen in overeenstemming met de informatie over veiligheidsgegevens van de fabrikant.

GARANTIE
Op alle producten van Trend rust een garantie tegen materiaal- en constructiefouten. Dit geldt niet voor producten die zijn beschadigd door een onjuist gebruik of onjuist onderhoud.

DK - AIR/PRO UDSKIFTNING AF LUFTFILTER

Tak, fordi du har købt dette Trend-produkt, som du kan have glæde af i mange år, hvis det bruges i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning.

ANVENDELSESFORMAL
Kun til brug med Airshield Pro.

AIR/PRO UDSKIFTNING AF LUFTFILTER
Løft dækslet som vist i (Fig.1) Udskift luftfilter som vist i (Fig.2)

- Hold fast i halsen på det monterede luftfilter, og skub mod forseglingsfladen for at løsne fra fastgørelsesfligene og løft filteret opad for at fjerne det. Bortskaf det korrekt.
- Placer det nye luftfilter mod forseglingsoverfladen. Skub mod forseglingsfladen og nedad. Filteret klikker på plads i tappens sikring. Sorg for, at det bageste lokaliseringsmærke er i indgreb i spalten, og at filteret ligger parallelt med rammen.
- Genmonter hjelmen.

BEMÆRK
Støv på åndedrætsværnet eller filter efter brug skal håndteres på en sikker måde overensstemmelse med producentens sikkerhedsoplysninger.

GARANTI
Alle Trend-produkter er garanteret fri for defekter i udførelse og materiale, undtagen hvis defekterne skyldes forkert brug eller forkert vedligeholdelse.

SE - AIR/PRO BYTA LUFTFILTER

Tack för att du valt denna Trend-produkt, som du kommer att kunna använda under lång tid om den används i enlighet med dessa anvisningar.

AVSEDD ANVÄNDNING
Endast för användning med Airshield Pro.

AIR/PRO BYTA LUFTFILTER
Öppna höjlet enligt (Fig.1) Byt ut luftfiltret enligt (Fig.2)

- Fatta luftfiltret i halsen och tryck det mot tätningssytan för att frigöra det från låstlikarna. Och lyft det sedan uppåt för att ta ut det. Kasta luftfiltret enligt dess avfallstyp.
- Placera det nya luftfiltret mot tätningssytan. Tryck det mot tätningssytan och nedåt. Filtret kommer att klicka in i låstlikarna. Se till att positioneringsfliken på baksidan går in i öppningen och att filtret ligger parallellt mot chassis.
- Sätt tillbaka hjälmens hölje.

VARNING
Damm på filternskyddet eller filtret som uppstår i och med att den används måste hanteras på ett säkert sätt i enlighet med tillverkarens säkerhetsinformation.

GARANTI
Alla produkter från Trend omfattas av garanti mot defekter i utförande och/eller material, förutsatt att produkten inte har skadats genom felaktig användning eller bristfällig underhåll.

NO - AIR/PRO UTSKIFTNING AV LUFTFILTER

Takk for at du har kjøpt dette Trend-produktet. Det bør vare lenge hvis det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK
Kun for bruk med Airshield Pro.

AIR/PRO UTSKIFTNING AV LUFTFILTER
Løft opp dekslet som vist i (Fig.1, Fig.2)

- Hold i halsen på det monterte luftfilteret, og skyv hardt mot ansiktsforseglingen for å løsne filteret fra festetappene. Løft filteret oppover for å fjerne det. Avhend på forskriftsmessig måte.
- Plasser nytt luftfilter mot ansiktsforseglingen. Skyv godt mot ansiktsforseglingen og nedover. Filteret vil klike inn i sikkerhetstappene. Forsikre deg om at den bakre holdetappen er festet i sporet og at filteret ligger parallelt med chassiset.
- Sett på hjelmedekelet igjen.

FORSIKTIG
Støv på åndedrætsvernet eller i filteret etter bruk skal håndteres på en sikker måte i samsvar med produsentens sikkerhetsdatainformasjon.

GARANTI
Alle Trend-produkter er garantert mot utførelses- eller materialmangler, unntatt produkter som er blitt skadet på grunn av feil bruk eller vedlikehold.

FI - AIR/PRO ILMANSUODATTIMEN VAIHTO

Käitökset tämän Trend-tuotteen hankinnasta. Käyttämällä tuotetta näiden ohjeiden mukaisesti varmistat sen pitkän käyttöiän.

Aiheutettu käyttö
Vain käytettäväksi Airshield Pro kanssa.

AIR/PRO ILMANSUODATTIMEN VAIHTO
Nosta suojus, kuten on osoitettu (Fig.1) Vaihda ilmansuodatin, kuten on osoitettu (Fig.2)

- Pidä kiinni asennetun ilmansuodattimen kaulasta ja työnä kunnolla tiivistä suojaa kohti vapauttamiseksi kiinnitysklekkkeistä, ja nosta suodatinta ylöspäin poistaaksesi sen. Hävitä asianmukaisesti.
- Paikoita uusi ilmansuodatin tiivistä suojaa vasten. Työnä kunnolla kohti kasvoitiivistettä ja alaspäin. Suodatin napsahtaa turvaklekkkeisiin. Varmista, että takaosan paikoituskielekkeet on kiinnittynyt kooloon ja suodatin asetettu alustan suuntaiseksi.
- Asenna kypärän suojus uudelleen paikalleen.

KYIVÄTUS
Käytöstä aiheutuva pölyä hengitysuojaimessa tai suodatimessa on käsiteltävä turvallisella tavalla valmistajan turvatieinformaation mukaisesti.

TAKUU
Kaikille Trend-tuotteilla myönnetään valmistus- ja materiaalivirheet kattava takuu. Tämä takuu ei kuitenkaan koske tuotteita, jotka ovat vaurioituneet epäasianmukaisen käytön tai huollon seurauksena.

Fig. 1

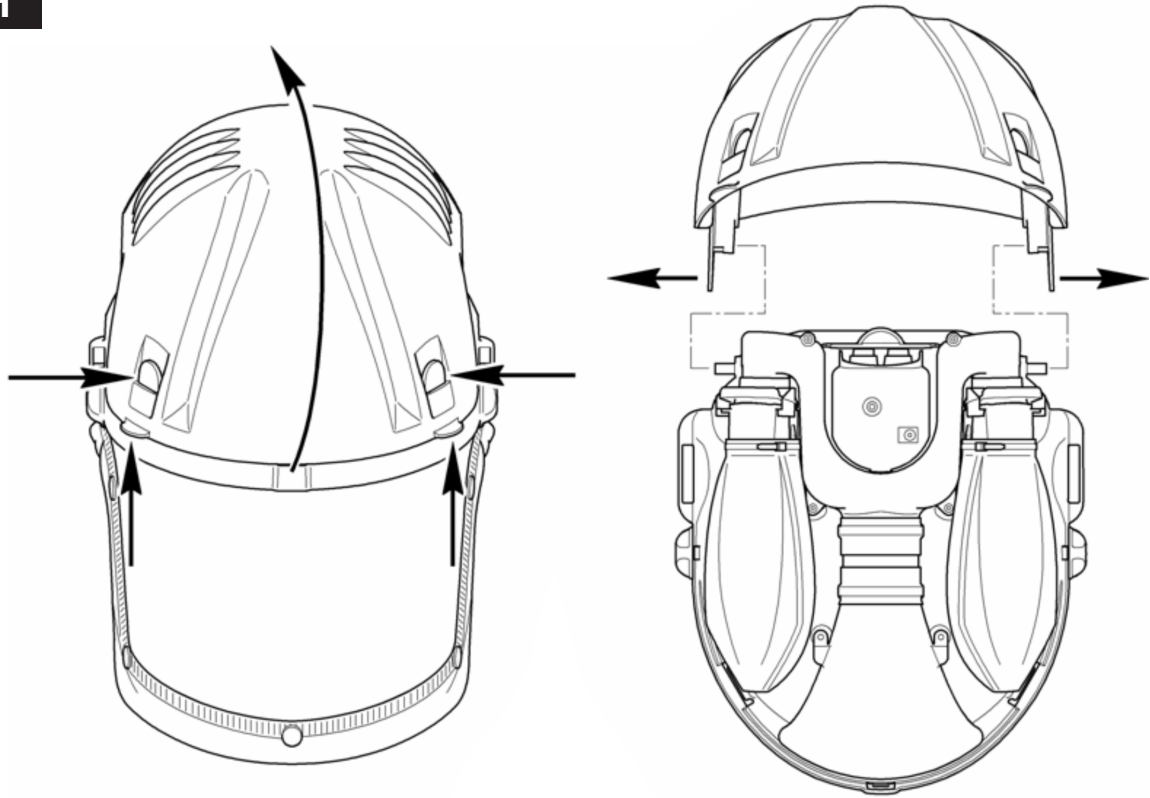


Fig. 2

